

# Memorial

des  
Großherzogthums Luxemburg



# MÉMORIAL

DU  
Grand-Duché de Luxembourg.

**Zweiter Theil.**  
Verschiedene Mittheilungen.

**N<sup>o</sup> 36.**

**SECONDE PARTIE.**  
**PUBLICATIONS DIVERSES.**

**Mittwoch, 4. August 1875.**

**MERCREDI, 4 AOUT 1875.**

Beschluß vom 15. Juni 1875, wodurch den Lehrern und den weltlichen Lehrerinnen die durch das Gesetz vom 20. Juli 1869 vorgesehenen fünfjährigen Gehaltszulagen bewilligt und die gemäß Art. 11 des Gesetzes über die Pensionen des Lehrpersonals von den Gemeinden einzuzahlenden Beiträge festgesetzt werden.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht der §§ 10 und 11 des Art. 1 des Gesetzes vom 20. Juli 1869, wodurch dasjenige vom 26. Juli 1843 abgeändert wird, sowie des Ministerial-Beschlusses vom 26. Juni 1870;

Nach Einsicht der Art. 1, 11 und 16 des Gesetzes vom 11. December 1863, und des Gesetzes vom 6. Juni 1874 über die Pensionen des Lehrpersonals der Primärschulen, sowie des Beschlusses des General-Directors des Innern und der Justiz vom 8. März 1864, in Vollziehung erstern Gesetzes;

Nach Einsicht der Berathungen über die Organisation der Primärschulen des Großherzogthums während des Schuljahres 1874—1875;

Nach Einsicht der Gutachten der H<sup>H</sup>. Schulininspectoren und der Anträge des ständigen Ausschusses der Unterrichts-Commission, die Bewilligung der durch das Gesetz vom 20. Juli 1869 vorgesehenen fünfjährigen Gehaltszulagen betreffend;

*Arrêté du 15 juin 1875, portant allocation aux instituteurs et aux institutrices laïques des suppléments de traitement prévus par la loi du 20 juillet 1869, et fixation des sommes à verser pour 1875 par les communes en conformité de l'art. 11 de la loi sur les pensions des membres du personnel enseignant.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les §§ 10 et 11 de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi du 20 juillet 1869, portant modification de celle du 26 juillet 1843 sur l'instruction primaire, ainsi que l'arrêté du 26 juin 1870;

Vu les art. 1, 11 et 16 de la loi du 11 décembre 1863, l'art. 1<sup>er</sup> de la loi du 6 juin 1874 sur les pensions des membres du personnel enseignant des écoles primaires et l'arrêté de M. le Directeur général de l'intérieur et de la justice du 8 mars 1864 pris en exécution de la première de ces lois;

Vu les délibérations relatives à l'organisation des écoles primaires du Grand-Duché pour l'année scolaire 1874—75;

Vu les avis de MM. les inspecteurs d'écoles et les propositions du Comité permanent de la commission d'instruction, concernant l'allocation des suppléments quinquennaux de traitement prévus par la loi suscitée du 20 juillet 1869;

Nach Berathung der Regierung im Conseil;

Après délibération du Gouvernement réuni en Conseil;

Beschließt :

Arrête :

Art. 1.

Art. 1<sup>er</sup>.

Die in der 6. Spalte nachstehender Tabelle eingetragenen Summen sind aus Staatsmitteln den dort bezeichneten Lehrern und weltlichen Lehrerinnen als Gehaltszulage wegen ihrer Dienstjahre fürs Jahr 1875 bewilligt.

Les sommes indiquées à la 6<sup>e</sup> colonne du tableau ci-après sont allouées sur la caisse de l'État aux instituteurs et aux institutrices laïques y désignés, à titre de suppléments de traitement pour l'année 1875 à raison de leurs années de service.

Diese Summen werden sofort zu Gunsten der Betreffenden auf Art. 159 des Ausgaben-Budgets des Rechnungsjahres 1875 liquidiert.

Ces sommes seront liquidées immédiatement au profit des intéressés, sur le crédit figurant à l'art. 159 du budget des dépenses pour l'exercice 1875.

Art. 2.

Art. 2.

Die in die 10. Spalte besagter Tabelle eingetragenen Summen, geschuldet sowohl wegen des 3procentigen und respective 1½procentigen den Mitgliedern des Lehrpersonalis auferlegten Abzuges, als wegen des 2procentigen, den Gemeindeverwaltungen auf Grund des Art. 11 des Gesetzes vom 11. December 1863 zu Last gelegten Beitrages, werden in die Staatskasse eingezahlt.

Les sommes portées à la 10<sup>e</sup> colonne du tableau comme dues tant du chef de la retenue de 3 % et respectivement de 1½ % du traitement des membres du personnel enseignant, qu'à raison de la contribution de 2 % mise à charge des communes en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863, seront versées dans la caisse de l'État.

Diese Einzahlung erfolgt durch Vermittelung der Gemeindeeinnnehmer zu Händen des Steuernehmers des Ressorts und wird bis Ende künftigen Monats October vollständig entrichtet sein.

Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux entre les mains du receveur des contributions du ressort, et sera intégralement effectué d'ici à la fin du mois d'octobre prochain.

Die von den Mitgliedern des Lehrpersonalis wegen der ihnen durch Art. 1 dieses Beschlusses zuerkannten Gehaltszulagen zu erleidende Abzüge werden von den zu Gunsten der Betheiligten zur Zahlung angewiesenen Summen zurückbehalten.

Les retenues à subir par les membres du corps enseignant à raison des suppléments de traitement leurs alloués par l'art. 1<sup>er</sup> du présent arrêté, seront déduites des sommes ordonnancées au profit des intéressés.

Der Betrag des in Gemäßheit Art. 1. des Beschlusses vom 6. Juni 1874 wegen der Gehaltszulagen durch die Gemeinde geschuldeten Beitrages wird später festgesetzt und auf den Gemeindeausgabenfonds liquidiert.

Le montant de la contribution due par les communes du chef des suppléments de traitement en vertu de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi du 6 juin 1874, sera fixé ultérieurement et imputé sur le fonds des dépenses communales.

Art. 3.

Art. 3.

Die in die 9. Spalte genannter Tabelle eingetragenen Summen können, vorbehaltlich der Regulierung im nächsten Budget den verfügbaren Fonds der Gemeindecasse entnommen werden.

Les sommes figurant à la 9<sup>e</sup> colonne dudit tableau pourront être prélevées sur les fonds communaux disponibles en caisse, sauf régularisation au prochain budget.

Art. 4.

Gegenwärtiger Beschluß soll nebst der obenerwähnten Tabelle ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 15. Juni 1875.

Der General-Director des Innern,  
N. Salentiny.

Art. 4.

Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 15 juin 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTINY.

Folgt die Tabelle. — Suit le tableau.

CANTONS ET COMMUNES.	LOCALITÉS où les écoles sont établies.	NOMS ET PRÉNOMS des membres du personnel enseignant préposés à chaque école.	NOMBRE d'en- fants.	RANG du brevet de capacité actuel.	SOMME allouée à titre de supplément de traitement.	TRAITEMENT sur lequel la reprise pour pension est à faire et à laquelle la commune doit contribuer.	RETENUE à faire sur cette somme aux membres du personnel enseignant.	CONTRIBU- TION de 2 pCt. à ajouter par la commune.	TOTAL à verser pour 1875 dans la caisse de l'État par la commune.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Capellen.</i>									
Bascharage. . .	Bascharage.	Reiffer, Pierre.	34	4	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Villeroy, Marguerite.	32	4	20 »	700 »	10 50	14 »	24 50
	Hautcharage.	Bourckel, Jean-Nicolas. *)	30	3	160 »	800 »	47 13	16 »	63 13
	id.	Thewes, Susanne.	25	3	100 »	700 »	10 50	14 »	24 50
	Linger.	Heymes, Martin.	23	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
Clemency . . .	Clemency.	Heuertz, Henri.	33	2	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Daleyden, sœur Auxibie. **)	33	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Grein, sœur Gudule. **)	33	aut. prov.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Fingig.	Pallien, Jean.	23	4	20 »	650 »	19 50	13 »	32 50
Dippach . . . .	Bettange.	Krier, Jean.	35	4	140 »	250 »	7 50	5 »	12 50
		Pierret, Jean.		4	20 »	437 50	13 12	8 75	21 87
	Dippach.	Dehm, Jean-Pierre.	54	4	40 »	770 »	23 10	15 40	38 50
	Schouweiler.	Aust, Nicolas.	40	3	60 »	775 »	23 25	15 50	38 75
	id.	Fonck, Catherine.	29	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
Garnich . . . .	Dahlem.	Mathieu, Georges.	19	3	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Garnich.	Walens, Jean-Pierre.	40	3	100 »	630 »	19 50	13 »	32 50
	id.	Meyers, sœur Colombe. **)	35	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Muller, sœur Anatolie. **)	33	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Kahler.	Richard, Mathias.	17	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
Hobscheid . . .	Eischen.	Meyer, Nicolas.	52	4	80 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Haal, sœur Arsène. **)	44	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Speller, sœur Marie. **)	47	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	Hobscheid.	Zeig, Antoine.	49	4	60 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Funck, sœur Aimée. **)	45	3	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Weyrich, sœur Mathias. **)	48	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
Kehlen. . . . .	Kehlen.	Dosbourg, Michel.	45	3	80 »	900 »	27 »	18 »	45 »
	id.	Ehlinger, Marie.	44	2	» »	700 »	10 50	14 »	24 50
	id.	Ehlinger, Catherine.	64	4	» »	626 »	9 39	12 52	21 91
	Keispelt.	Gudenkauf, Pierre.	60	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Meispelt.	Schintgen, Jean.	27	4	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Nospelt.	Finsterwald, Pierre.	23	3	» »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Majerus, sœur Hélène. **)	38	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Hoffmann, sr Joachim. **)	44	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	Olm.	Duhr, Marie.	26	4	» »	635 »	9 52	12 70	22 22

vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863. Dans cette somme sont compris fr. 15 13 du chef de services antérieurs.  
ligieuse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kœrich . . . .	Gœblange.	Klein, Jean.	38	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Gœtzingen.	Beljon, Jean.	29	4	» »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Kœrich.	Reyland, Régard.	53	2	» »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Funck, sœur Théonile. *)	45	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Schosseler, s <sup>r</sup> Hortense. *)	49	autor.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
Kopstal . . . .	Kopstal.	Wahl, François.	40	3	60 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Fohl, Catherine.	52	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	id.	Decker, Marg.-Josephine.	55	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
Mamer . . . . .	Cap.	Roilgen, Jacques.	26	4	» »	710 »	21 30	14 20	35 50
	Holzem.	Wagner, Etienne.	68	3	» »	900 »	27 »	18 »	45 »
	Mamer.	Ries, François-Xavier.	59	3	100 »	900 »	27 »	18 »	45 »
	id.	Hausemer, s <sup>r</sup> Hippolyte. *)	61	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Bertrang, sœur Germain. *)	58	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Septfontaines . .	Greisch.	Nauert, Michel.	28	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Roodt.	Jentgen, Marie.	10	4	» »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Septfontaines.	Theisen, Jean-Pierre.	39	3	80 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Ensch, Marie-Anne.	54	4	80 »	600 »	9 »	12 »	21 »
Steinfort . . . .	Bettingen.	Jung, Jean-Joseph.	28	4	60 »	625 »	18 75	12 50	31 25
	Gras.	Thill, Jean-Pierre.	17	aut. prov.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Hagen.	Heckmes, Nicolas.	70	4	20 »	780 »	23 40	15 60	39 »
	Steinfort.	Biwer, Pierre.	63	4	20 »	750 »	22 50	15 »	37 50
Esch-sur-l'Alz.									
Bettembourg . .	Abweiler.	Schergen, Guillaume.	13	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Bettembourg.	Schaul, Corneille.	41	2	40 »	1200 »	36 »	24 »	60 »
	id.	Hiertz, sœur Augustin. *)	49	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Hiertz, sœur Januari. *)	50	autor.	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	Huncherange.	Theisen, François.	49	4	40 »	850 »	25 50	17 »	42 50
Merlange . . . .	Differdange.	Ourth, Antoine.	36	2	20 »	1200 »	36 »	24 »	60 »
	id.	Thommes, Pierre.	30	aut. prov.	» »	800 »	» »	16 »	16 »
	id.	Knaff, sœur Laurentine. *)	34	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Hansen, sœur Félicienne. *)	32	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Niedercorn.	Walch, Bernard.	36	3	20 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Fichthaler, sœur Julie. *)	19	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Kayser, sœur Théodore. *)	22	autor.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Obercorn.	Stammel, Nicolas.	29	4	» »	800 »	24 »	16 »	40 »
Delange . . . . .	Budersberg.	Biren, Mathias.	26	4	100 »	650 »	14 62	13 »	27 62
	Burange.	Breyer, Mathias.	35	4	40 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Dudelange.	Unden, Jacques.	40	2	80 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Franck, sœur Florentine. *)	42	3	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Stoffel, sœur Dénysse. *)	53	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
Esch-s.-l'Alzette.	Esch-s.-l'Alzette.	Kolbach, Jean-Baptiste.	40	1	60 »	1300 »	39 »	26 »	65 »
	id.	Kœtz, Nicolas.	48	3	20 »	1200 »	36 »	24 »	60 »
	id.	Nœ en, Guillaume.	52	3	» »	1000 »	30 »	20 »	50 »

\*) Institutrice religieuse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Esch-s.-l'Alzette.	Hoffmann, sœur Némésie. *)	38	3	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Colber, sœur Mechthilde. *)	49	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Franck, sœur Fulgence. *)	52	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Steines, sœur Aurélie. *)	26	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Marx, sœur Darie. *)	24	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	Schifflange.	Kœtz, Mathias.	33	4	" "	800 "	24 "	16 "	40 "
	id.	Reuter, sœur Honoré. *)	25	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Peters, sr Alexandrine. *)	37	autor.	" "	500 "	" "	10 "	10 "
Frisange. . . .	Aspelt.	Olinger, Pierre.	68	3	140 "	807 "	24 21	16 14	40 35
	Frisange.	Klein, Jean-Baptiste.	27	2	140 "	700 "	21 "	14 "	35 "
	id.	Kohn, Marguerite.	24	4	" "	550 "	8 25	11 "	19 23
	Hellange.	Heuert, Jean	40	4	" "	700 "	21 "	14 "	35 "
Kayl. . . . .	Kayl.	Rauch, Pierre.	32	3	20 "	900 "	27 "	18 "	45 "
	id.	Pauly, sœur Aimée. *)	25	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Lacaff, sœur Alfrède. *)	63	4	" "	300 "	" "	10 "	10 "
	Rumelange.	Meysembourg, Jacques.	34	2	40 "	1050 "	31 50	21 "	52 50
	id.	Marquet, sr Marie-Joseph. *)	32	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Gury, sœur Marie. *)	61	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	Tetange.	Hein, Nicolas.	58	4	40 "	900 "	27 "	18 "	45 "
Leudelange. . .	Leudelange.	Kirsch, Nicolas.	53	3	80 "	1000 "	30 "	20 "	50 "
	id.	Melchior, Anne.	50	4	20 "	700 "	10 50	14 "	24 50
Mondereange. .	Bergem.	Netzdorf, Michel.	36	3	120 "	750 "	22 50	15 "	37 50
	Mondereange.	Hemmen, Nicolas.	23	4	" "	1000 "	30 "	20 "	50 "
	id.	Flick, Marguerite.	22	4	80 "	700 "	10 50	14 "	24 50
	id.	Welschbillig, Marie.	28	4	40 "	500 "	7 50	10 "	17 50
	Pontpierre.	Zahlen, Nicolas.	20	4	20 "	700 "	21 "	14 "	35 "
Petange. . . .	Petange.	Wagner, Jean.	50	4	" "	800 "	24 "	16 "	40 "
	Lamadelaide.	Linden, Jean.	29	3	40 "	900 "	27 "	18 "	45 "
	Rodange.	Sand, François.	23	3	" "	900 "	27 "	18 "	45 "
	id.	Daleyden, sr Epiphane. *)	32	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Muller, sœur Amédée. *)	19	autor.	" "	500 "	" "	10 "	10 "
Reckange. . . .	Ehlange.	Simon, Catherine.	15	4	20 "	600 "	9 "	12 "	21 "
	Limpach.	Molling, Michel.	31	3	140 "	850 "	10 50	13 "	32 50
	Reckange.	Pierre, Pierre.	43	3	40 "	800 "	24 "	16 "	40 "
Röser. . . . .	Bivange.	Sturm, Pierre.	56	4	120 "	725 "	21 75	14 50	36 25
	Livange.	Görgen, Catherine.	30	4	" "	600 "	9 "	12 "	21 "
	Peppange.	Welbes, Elise.	32	4	20 "	600 "	9 "	12 "	21 "
	Röser.	Kinsch, Pierre.	42	3	20 "	850 "	25 50	17 "	42 50
	id.	Terrens, Marie.	46	4	60 "	600 "	9 "	12 "	21 "
Sanem. . . . .	Belvaux.	Bück, Jean-Baptiste.	36	3	80 "	754 "	22 62	15 08	37 70
	Ehlerange.	Diederich, Catherine.	7	4	" "	500 "	7 50	10 "	17 50
	Sanem.	Jost, Bernard.	37	4	" "	750 "	22 50	15 "	37 50
	Soleuvre.	Heymes, Jean-Nicolas.	28	4	20 "	700 "	21 "	14 "	35 "

\*) Institutrice religieuse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Luxembourg.									
Bertrange . . .	Bertrange.	Kaufmann, Jean.	58	2	60 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	-id.	Schumacher, s <sup>r</sup> Adrienne. *)	67	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Klein, s <sup>r</sup> Marie-Joseph. *)	50	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
Contern . . . .	Contern.	Faber, Henri.	64	3	100 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Nedingen.	Hartmann, Marie.	29	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Moulfort.	Weis, Jean-Pierre.	34	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Oetrange.	Welter, Catherine.	34	aut. prov.	» »	650 »	» »	13 »	13 »
Eich . . . . .	Dommeldange.	Beringer, Nicolas. **)	31	3	80 »	1100 »	44 »	22 »	66 »
	id.	Doudelinger, Pierre.	37	4	» »	900 »	27 »	18 »	45 »
	Eich.	Schröder, sœur Donatille. *)	42	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Wagner, sœur Marie. *)	42	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Heiter, sœur Martin. *)	49	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Gaul, sœur Alyre. *)	48	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Pelzer, sœur Ildefonse. *)	46	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Theis, s <sup>r</sup> Electa de Jésus. *)	44	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	Kirchberg.	Meysembourg, Jacques.	39	4	120 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	Neudorf.	Eppelbach, Paul.	76	3	120 »	1050 »	31 50	21 »	52 50
	id.	Franck, Marie.	73	3	40 »	700 »	10 50	14 »	24 50
	Weimerskirch.	Eruster, Pierre.	54	2	40 »	1100 »	33 »	22 »	55 »
	id.	Deitz, Antoine.	68	3	» »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Kummer, Théodore.	62	4	20 »	900 »	6 75	18 »	24 75
Hamm . . . . .	Hamm.	Poos, Pierre.	57	2	20 »	875 »	26 25	17 50	43 75
	id.	Apel, Barbe.	48	3	» »	650 »	9 75	13 »	22 75
Hesperange . .	Allzingen.	Flammang, Pierre.	42	3	80 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Muller, Catherine.	26	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
	Fentange.	Emering, Anne.	25	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Hesperange.	Leclerc, Mathias.	47	3	40 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Hilger, Marie-Anne.	43	4	40 »	650 »	9 75	13 »	22 75
	Itzig.	Wagner, Adam.	57	4	40 »	850 »	25 50	17 »	42 50
	id.	Melsen, Marguerite.	44	4	20 »	600 »	9 »	12 »	21 »
Hollerich . . .	Bonnevoie.	Weimerskirch, Michel.	48	3	» »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Hoffmann, sœur Angèle. *)	52	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Kleuls, s <sup>r</sup> Marie-Mathias. *)	45	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Cessingen.	Thiel, Jean.	64	4	40 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	Hollerich.	Kohnert, Mathias.	40	3	» »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Henrotte, sœur Aurélien. *)	51	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Rockenbrod, sœur Cyrille. *)	60	auter.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Merl.	Emmel, Maximilien.	31	5	100 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Clement, Elise.	28	4	20 »	600 »	9 »	12 »	21 »
Luxembourg . .	Ville haute.	Deny, mère Marie-Paul. *)	»	3	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	(Ecole prim. sup <sup>e</sup> )	Muller, mère Monique. *)	»	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Clasen, mère Thérèse. *)	»	auter.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Nesen, mère Joseph. *)	»	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »

\*) Institutrice religieuse. — \*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					
	(Écoles primaires)	Osthues, Jean.	64	2	80	»	1900	»	57	»	38	»	95	»
	id.	Bous, André.	67	2	100	»	2000	»	60	»	40	»	100	»
	id.	Mackel, Jean.	81	3	80	»	1400	»	42	»	28	»	70	»
	id.	Kayser, Jean-Joseph.	80	3	80	»	1700	»	51	»	34	»	85	»
	id.	Erpelding, Jacques.	53	3	20	»	550	»	16	50	11	»	27	50
	id.	Zahles, Jean.	65	3	40	»	1100	»	33	»	22	»	35	»
	id.	Klees, Jacques.	54	4	20	»	1200	»	36	»	24	»	60	»
	id.	Muller, Joseph.	»	4	»	»	900	»	27	»	18	»	45	»
	id.	Scharff, Madeleine.	55	1	100	»	1400	»	21	»	28	»	49	»
	id.	Moris, Lucie.	57	3	100	»	1400	»	21	»	28	»	49	»
	id.	Henrion, Agnès.	82	4	100	»	1325	»	19	87	26	50	46	37
	id.	Houss, Anne-Elise.	84	3	60	»	1175	»	17	62	23	50	41	12
	id.	Collet, Marguerite.	58	4	80	»	1100	»	16	50	22	»	38	50
	id.	Wampach, Marie-Anne.	60	3	20	»	875	»	13	12	17	50	30	63
	id.	Stehres, Joséphine.	52	3	20	»	875	»	13	12	17	50	30	62
	id.	Houdremont, Agnès.	»	3	»	»	650	»	9	75	13	»	22	75
	id.	Franck, Marguerite.	»	3	20	»	250	»	3	75	5	»	8	75
	Grund.	Thiel, Nicolas.	38	2	100	»	2000	»	60	»	40	»	100	»
	id.	Kayser, Jean-Nicolas.	55	2	80	»	1600	»	48	»	32	»	80	»
	id.	Théato, Jean.	95	4	20	»	1200	»	36	»	24	»	60	»
	id.	Ruppert, Anne-Marguerite.	47	3	120	»	1475	»	22	12	29	50	51	62
	id.	Michel, Anne-Marie.	70	3	60	»	1250	»	18	75	25	»	43	75
	id.	Zander, Marguerite.	85	4	80	»	943	75	14	15	18	87	33	02
	Pfaffenthal.	Herrig, Pierre.	38	2	40	»	1600	»	48	»	32	»	80	»
	id.	Wagner, Henri.	67	3	40	»	1500	»	45	»	30	»	75	»
	id.	Schmit, Jean-Baptiste.	75	3	60	»	800	»	24	»	16	»	40	»
	id.	Houdremont, Marie.	59	3	80	»	1375	»	20	62	27	50	48	12
	id.	Fachinger, Constance.	69	4	60	»	1100	»	16	50	22	»	38	50
	id.	Schwickert, Catherine.	89	3	20	»	987	»	14	80	19	74	34	54
	Clausen.	Philippe, Frédéric.	49	2	80	»	1900	»	57	»	38	»	95	»
	id.	Welter, Pierre.	61	4	40	»	1166	»	34	98	23	32	58	30
	id.	Bodeving, Marie.	36	3	20	»	587	50	8	81	11	75	20	56
	id.	Gillen, Marie.	75	4	20	»	925	»	13	87	18	50	32	37
Niederanven	Ernster.	Koppes, Marguerite.	39	aut. prov.	»	»	600	»	»	»	12	»	12	»
	Hostert.	Konrath, Jean.	53	3	80	»	750	»	22	50	15	»	37	50
	id.	Hausemer, sr Narcisse. *)	69	4	»	»	425	»	»	»	8	50	8	50
	id.	Erpelding, sœur Claire. *)	»	autor.	»	»	425	»	»	»	8	50	8	50
	Niederanven.	Roden, Mathias.	27	3	40	»	750	»	22	50	15	»	37	50
	id.	Sprunck, Elise.	31	3	»	»	600	»	9	»	12	»	21	»
	Senningen.	Poos, Jean.	44	4	»	»	750	»	22	50	15	»	37	50
	id.	Wenner, Elise.	29	3	»	»	600	»	9	»	12	»	21	»
Hollingergrund	Septfontaines.	Meyer, Louis.	43	3	20	»	1000	»	30	»	20	»	50	»
	id.	Quaring, Louis.	60	3	60	»	800	»	24	»	16	»	40	»
	id.	Scheuer, Catherine.	66	3	180	»	750	»	11	25	15	»	26	25
	id.	Wagner, Marie-Françoise.	64	4	60	»	255	»	3	82	14	90	18	72
		Schneider, Albertine.	»	aut. prov.	»	»	490	»	»	»	»	»	»	»

\*) Institutrice religieuse.



215

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
andweiler . . .	Sandweiler.	Haal, Jean-Baptiste.	41	2	100 »	950 »	28 50	19 »	47 50
	id.	Kremer, Marie.	62	3	80 »	750 »	11 25	15 »	26 25
	id.	Weber, Elise.	50	4	» »	750 »	8 25	11 »	19 25
chuttrange . .	Munsbach.	Wagner, Jean.	40	2	60 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Schuttrange.	Ulveling, sœur Émérite. *)	30	autor.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Nilles, sœur Cornélie. *)	31	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
Heinsel . . . .	Heisdorf.	Kintzelé, Michel.	52	4	100 »	618 »	18 54	12 36	30 90
	Steinsel.	Badu, Philippe.	37	4	» »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Daleyden, sœur Amable. *)	35	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Pepin, sœur Similienne. *)	50	3	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Irassen . . . .	Strassen.	Mitsch, Nicolas.	59	2	80 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Seybold, sœur St. Luc. *)	53	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Kirch, sœur Eusèbe. *)	38	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Wallerdange . .	Wallerdange.	Kimmes, Jean.	59	2	40 »	850 »	25 50	17 »	42 50
	id.	Faber, sœur Gébertrude. *)	24	3	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Lacaff, sœur Agnès. *)	36	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
Weiler-la-Tour .	Hassel.	Linster, Marie-Sophie.	46	4	20 »	700 »	10 50	14 »	24 50
	Syren.	Schuh, Jean-Michel.	43	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Weiler-la-Tour.	Brucher, Nicolas. **)	49	3	80 »	800 »	32 »	16 »	48 »
<i>Mersch.</i>									
Berg . . . . .	Berg.	Melsen, Michel.	49	3	60 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Seffer, Catherine.	45	3	60 »	550 »	8 25	11 »	19 25
Bissen . . . . .	Bissen.	Pastoret, Antoine.	42	3	80 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Weis, Pierre.	49	4	80 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Sax, sœur Walburge. *)	48	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Heinen, sœur Josépha. *)	52	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Weis, sœur Allodie. *)	56	autor.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Boevange . . .	Boevange.	Manternach, Nicolas.	27	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Spies, Marie.	30	4	40 »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Brouch.	Schwachtgen, Michel.	39	3	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Ritschdorf, Lucie.	41	3	» »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Buschdorf.	Hanten, Jean-Baptiste.	24	3	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Grevenknop.	Wolff, Catherine.	20	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
Fischbach . . .	Angelsberg.	Rauch, Jean-Pierre.	19	4	60 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Fischbach.	Muller, Jean.	33	3	20 »	825 »	24 75	16 50	41 25
	id.	Ruppert, Marie.	39	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
	Schoos.	Kremmer, Pierre.	21	4	» »	640 »	19 20	12 80	32 »
Heflingen . . .	Heflingen.	Gloos, Bernard.	57	3	40 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Allmann, Marguerite.	53	4	40 »	545 »	8 18	10 90	19 08
	Reuland.	Schell, Marguerite.	28	3	20 »	600 »	9 »	12 »	21 »
Larochette . . .	Ernzen.	Rivers, Catherine.	19	4	20 »	500 »	7 50	10 »	17 50

\*) Institutrice religieuse. — \*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Larochette . . .	Larochette. (école prim. sup.)	Kellershohn, Gustave.	»	autor.	» »	1800 »	» »	36 »	36 »
	id.	Mergen, Jean-Pierre.	»	2	» »	1600 »	48 »	32 »	80 »
	(école prim.)	Faber, Jean.	55	2	20 »	1060 »	31 80	21 20	53 »
	id.	Reding, Henri.	60	4	» »	710 »	21 30	14 20	35 »
	id.	Thill, sœur Euthalie. *)	35	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Meyers, sœur Eustolie. *)	44	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Lintgen . . .	Gosseldange.	Demuth, Jean.	32	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Lintgen.	Kieffer, Pierre.	40	3	20 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
	id.	Steines, Pierre.	38	3	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	id.	Kintzels, sœur Joachim. *)	44	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Flammang, sœur Lybie. *)	45	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
Lorentzweiler. .	Blaschette.	Deis, Jean.	21	4	120 »	675 »	20 25	13 50	33 75
	Bofferdange.	Kirsch, Jean-Pierre.	35	4	» »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Apel, Catherine.	41	1	20 »	575 »	8 62	11 50	20 14
	Hunsdorf.	Kipgen, Susanne.	31	3	60 »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Lorentzweiler.	Felten, Philippe.	69	3	20 »	925 »	27 75	18 50	46 25
Mersch. . . .	Beringen.	Schreiner, Jean.	38	4	20 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Mersch.	Kremer, Michel.	32	2	40 »	1200 »	36 »	24 »	60 »
	id.	Steffen, Auguste.	40	4	» »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Werner, Thérèse.	44	4	100 »	850 »	12 75	17 »	29 75
	id.	Hoffmann, Barbe.	32	4	» »	650 »	9 75	13 »	22 75
	Moesdorf.	Frisch, Charles.	50	4	40 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	Pettingen.	Meyer, Jean-Pierre.	43	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Reckingen.	Daubenfeld, Jean-Pierre.	41	4	20 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Keiffer, Marguerite.	51	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Rollingen.	Hannes, Mathias.	31	3	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Engel, Anne.	28	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Schœnfels.	Demuth, Jean-Baptiste.	47	4	60 »	750 »	22 50	15 »	37 50
Nomern . . . .	Cruchten.	Weydert, Mathias.	38	4	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Nomern.	Gläser, Jean-Pierre.	51	3	40 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Oberglabach.	Lieffring, Jean.	23	4	80 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Schroindweiler.	Jacoby, Charles.	33	4	60 »	700 »	21 »	14 »	35 »
Tuntingen . . .	Hollenfels.	Lehnerts, Jean-Pierre.	52	4	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Tuntingen.	Schaack, Christophe.	39	3	60 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Oberweis, Eug.-Jeannette.	39	3	40 »	550 »	8 25	11 »	19 25
<i>Clerveaux.</i>									
Asselborn . . .	Asselborn.	Conrad, Nicolas.	49	2	60 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Birtz, Marie.	50	3	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Biwisch.	Fettes, Anne.	13	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Boxhorn.	Dentzer, Nicolas.	73	4	60 »	807 »	24 21	16 14	40 35
	Rumlange.	Hoffmann, François.	25	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Sassel.	Ellges, Nicolas.	8	aut. prov.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Stockem.	Kirtz, Pierre.	25	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »

\*) Institutrice religieuse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Basbellain . . .	Basbellain.	Steines, Jean-Baptiste.	36	4	20 »	630 »	19 30	13 »	32 50
	Hautbellain.	Heinen, Jean.	28	4	40 »	660 »	19 80	13 20	33 »
	Huldange.	Klein, Nicolas.	10	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Troisvierges.	Thill, Henri.	62	2	40 »	875 »	26 25	17 50	43 75
	id.	Muller, Elise.	59	3	» »	700 »	10 50	14 »	24 50
	Wilwerdange.	Bauler, Jean-Pierre.	48	4	80 »	650 »	19 50	13 »	32 50
Boevange . . .	Boevange.	Achen, Théodore.	48	3	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Donnange.	Girres, Nicolas.	75	4	» »	825 »	24 75	16 50	41 25
	Hamierville.	Hack, Henri.	34	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Lullange.	Even, Jean-Baptiste.	30	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Troine.	Kremer, Jean-Pierre.	54	aut. prov.	» »	636 »	» »	12 72	12 72
Clervaux . . .	Clervaux.	Hack, Dominique.	24	3	120 »	333 25	10 »	6 67	16 67
	id.	Sidon, Philippe.	29	4	40 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	id.	Schmit, sœur Théobald. *)	23	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Arend, sœur Béatrix. *)	27	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Eselborn.	Sidon, Jean.	34	4	80 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Reiler.	Dentzer, Jean.	13	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Urspeit.	Peters, Jacques.	9	4	20 »	500 »	15 »	10 »	25 »
	Weicherdange.	Laplanche, Charles.	62	4	» »	744 »	22 32	14 88	37 20
Consthum . . .	Consthum.	Majerus, Théodore.	32	4	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Holsthum.	Theisen, Mathias. **)	28	4	40 »	600 »	30 88	12 »	42 88
Hachiville . . .	Hachiville.	Jacoby, Mathias.	72	3	60 »	1000 »	30 »	20 »	50 »
Heinerscheid . .	Fischbach.	Schröder, Henri.	17	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Heinerscheid.	Wagner, Jean.	60	4	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	Hupperdange.	Urbain, Jacques-Hubert.	51	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Kalborn.	Britz, François.	5	aut. prov.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Lieler.	Bosel, Pierre. ***)	66	4	120 »	750 »	43 73	15 »	58 73
Hosingen . . .	Bockoltz.	Heintz, Pierre.	19	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Dorscheid.	Hetting, Dominique.	14	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Hosingen.	Urbain, Richard.	42	2	60 »	1200 »	36 »	24 »	60 »
	id.	Geymer, sœur Sophie. *)	40	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	id.	Jacquemin, sœur Marie. *)	41	4	» »	450 »	» »	9 »	9 »
	Neidhausen.	Henricy, André.	10	aut. prov.	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Rodershausen.	Plom, Jean.	27	3	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Untereisenbach.	Quiring, Pierre.	36	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Walhausen.	Schaus, Grégoire.	50	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
Munshausen . .	Drauffelt.	Zeimes, Michel.	30	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
	Marnach.	Graas, Guillaume.	35	4	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	id.	Hintgen, sœur Damienne. *)	30	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	id.	Wagner, sœur Sylvie. *)	»	»	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Munshausen.	Graas, Nicolas.	34	4	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Roder.	Dernœden, Nicolas.	23	4	60 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Siebenaler.	Voges, Hilaire.	12	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »

\*) Institutrice religieuse. — \*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863. Dans cette somme sont compris fr. 6 88 dûs à titre de retenue supplémentaire. — \*\*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863. Dans cette somme sont compris fr. 13 73 du chef d'anciens services.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Weiswampach.	Beiler.	Gaspar, Henri.	41	aut. prov.	» »	660 »	» »	13 20	13 2
	Binsfeld.	Pleiser, Hubert.	45	4	60 »	775 »	23 25	15 50	38 7
	Holler.	Reitz, Adam.	25	aut. prov.	» »	660 »	» »	13 20	13 2
	Weiswampach.	Muller, Jean-Baptiste.	38	4	100 »	860 »	25 80	17 20	43
	id.	Dauphin, sœur Martiale. *)	51	4	» »	525 »	» »	10 50	10 5
	id.	Ludovicy, sœur Irène. *)	46	autor.	» »	525 »	» »	10 50	10 5
<i>Diekirch.</i>									
Bastendorf . . .	Bastendorf.	Bisdorff, Jean.	25	3	60 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Neiers, Marie.	26	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Brandenbourg.	Gross, Pierre.	40	4	» »	650 »	19 50	13 »	32 5
	id.	May, Susanne.	38	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Landscheid.	Menningen, Catherine.	27	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
Bettendorf . . .	Bettendorf.	Thilmany, Nicolas.	57	3	120 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Els, Joséphine.	50	3	60 »	650 »	9 75	13 »	22 75
	Gilsdorf.	Probst, Nicolas.	55	3	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Bailleux, Angélique.	62	4	60 »	608 »	9 12	12 16	21 25
	Mœstroff.	Massard, Nicolas.	52	4	40 »	618 »	18 54	12 36	30 90
Bourscheid . . .	Bourscheid.	Muller, Pierre.	65	3	40 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	Kelmen.	Hannes, Joseph.	28	4	20 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Lipperscheid.	Jacquemin, Charlotte.	27	4	20 »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Michellau.	Back, Paul.	41	4	100 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Oberschlinder.	Schaack, Martin.	16	4	100 »	500 »	15 »	10 »	25 »
	Schlindermanderscheid.	Lucas, Jacques.	67	3	60 »	753 »	22 59	15 06	37 65
	Weisheid.	Majerus, Michel.	34	4	160 »	650 »	19 50	13 »	32 50
Diekirch . . .	Diekirch.	Hein, Mathias.	40	2	40 »	1800 »	54 »	36 »	90 »
	id.	Mich, Jean-Baptiste.	55	2	20 »	1100 »	33 »	22 »	55 »
	id.	Zeyen, Pierre.	80	4	20 »	900 »	27 »	18 »	45 »
	id.	Fallize, sœur Jeanne. *)	30	3	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Thimmesch, s <sup>r</sup> Colombe. *)	40	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Schaul, sœur Cunégonde. *)	45	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Baur, sœur Virginie. *)	52	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Ermsdorf . . .	Eppeldorf.	Miller, Nicolas.	53	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Ermsdorf.	Ney, Pierre.	34	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Stegen.	Molitor, Angélique.	28	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 »
Erpeldange . . .	Erpeldange.	Nicks, Jean.	75	4	» »	825 »	24 75	16 50	41 25
	Ingeldorf.	Muller, Nicolas.	35	4	80 »	600 »	18 »	12 »	30 »
Ettelbruck . . .	Bürden.	Bisdorf, Madeleine.	7	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Ettelbruck.	Schröder, Nicolas.	»	»	» »	1600 »	48 »	32 »	80 »
	(école prim. sup.)	Breisch, Nicolas.	»	1	» »	1400 »	42 »	28 »	70 »
	id.	Heinen, Jean.	»	2	» »	1300 »	39 »	26 »	65 »
	id.	Liebgott, Jean-Pierre.	»	autor.	» »	700 »	» »	14 »	14 »
	(école prim.)	Jacoby, Adrien.	40	3	80 »	1010 »	30 30	20 20	50 30
	id.	Adam, Mathias.	65	2	» »	810 »	24 30	16 20	40 50

\*) Institutrice religieuse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Eitelbruck. (écoles prim.)	Raus, sœur Caroline. *)	72	3	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Closen, s <sup>r</sup> Marie de la Croix. *)	39	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Gales, sœur Eleuthère. *)	68	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Pinnel, sœur Démétrie. *)	85	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
Feulen. . . . .	Feulen-bas.	Ahnen, Théodore.	47	2	80 "	700 "	21 "	14 "	35 "
	id.	Ritschdorf, Anne-Marie.	53	3	60 "	550 "	8 25	11 "	19 25
	Feulen-haut.	Faber, Valentin.	43	3	40 "	700 "	21 "	14 "	35 "
Fouhren. . . . .	Bettel.	Dieschbourg, Catherine.	22	4	40 "	600 "	9 "	12 "	21 "
	Fouhren.	Zeyen, Michel.	35	4	140 "	600 "	18 "	12 "	30 "
	Longsdorf.	Prim, Susanne.	7	4	40 "	500 "	7 50	10 "	17 50
	Walsdorf.	Heintz, Dorothee.	10	4	60 "	550 "	8 25	11 "	19 25
Hoscheid. . . . .	Dickt.	Hack, Mathias.	32	aut. prov.	" "	600 "	" "	12 "	12 "
	Hoscheid.	Marxen, Jean-Pierre.	77	4	" "	850 "	25 50	17 "	42 50
Medernach. . . . .	Medernach.	Schmit, Nicolas.	50	2	80 "	800 "	24 "	16 "	40 "
	id.	Freymann, sœur Norbert. *)	38	4	" "	450 "	" "	9 "	9 "
	id.	Glæsener, sœur Théobald. *)	49	aut.	" "	450 "	" "	9 "	9 "
Mertzig. . . . .	Mertzig-bas.	Kraus, Jean-Baptiste.	74	4	40 "	866 "	25 98	17 32	43 30
	id.	Coster, Delphine.	70	4	" "	730 "	10 95	14 00	25 55
Putscheid. . . . .	Bivels.	Horger, Jean.	37	4	80 "	600 "	18 "	12 "	30 "
	Gralingen.	Wagner, Nicolas.	13	aut. prov.	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	Merscheid.	Ferrens, Pierre.	49	3	40 "	700 "	21 "	14 "	35 "
	Nachtmarscheid.	Weiler, Jean.	17	aut. prov.	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	Stolzembourg.	Marx, Michel.	62	4	" "	708 "	21 24	14 16	35 40
	Weiler.	Steffen, Nicolas.	25	4	40 "	600 "	9 "	12 "	21 "
Reisdorf. . . . .	Bigelbach.	Weber, Jean.	26	s. m.	80 "	600 "	18 "	12 "	30 "
	Hœrsdorf.	Klees, Henri.	23	4	40 "	600 "	18 "	12 "	30 "
	Reisdorf.	Muller, Nicolas.	38	4	" "	710 "	21 30	14 20	35 50
	Schieren.	Thilmany, Dominique.	38	3	160 "	850 "	25 50	17 "	42 50
	id.	Knaff, sœur Clotilde. *)	35	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Peiffer, sœur Charité. *)	41	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
Vianden. . . . .	Vianden.	Revenig, Nicolas.	"	2	" "	1300 "	39 "	26 "	65 "
	(école prim. sup)	Echternach, Jean-Pierre.	"	2	" "	1300 "	39 "	26 "	65 "
	(écoles prim.)	Schuler, Joseph.	42	4	" "	1000 "	30 "	20 "	50 "
	id.	Urbany, Jean.	64	4	80 "	800 "	24 "	16 "	40 "
	id.	Bové, sœur Alexandrine. *)	48	4	" "	500 "	" "	10 "	10 "
	id.	Adam, sœur Clémence *)	66	aut.	" "	500 "	" "	10 "	10 "
<i>Redange.</i>									
Ärsdorf. . . . .	Ärsdorf.	Moris, Jean. **)	39	3	180 "	650 "	32 50	13 "	45 50
	id.	Freylinger, Marie.	46	4	" "	550 "	8 25	11 "	19 25
	Bilsdorf.	Heuard, Henri.	42	aut. prov.	" "	600 "	" "	12 "	12 "
Beckerich. . . . .	Beckerich.	Arend, Jean-Baptiste.	38	4	80 "	700 "	21 "	14 "	35 "
	id.	Stoffel, sœur Auguste. *)	40	4	" "	400 "	" "	8 "	8 "
	id.	Scheier, sœur Jeanne. *)	39	aut.	" "	400 "	" "	8 "	8 "

\*) Institutrice religieuse. — \*\*) Doit 5 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
	Elvange.	Brassel, Gabriel.	62	3	120	»	858	»	25 74	17 16	42 90
	id.	Kieffer, Marguerite.	54	4	20	»	611	»	9 16	12 22	21 38
	Nœrdange.	Wercollier, Pierre.	18	4	»	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Oberpallen.	Hames, Joséphine.	28	4	20	»	600	»	9 »	12 »	21 »
Bettborn . . .	Bettborn.	Groff, Michel.	49	4	20	»	675	»	20 25	13 50	33 75
	id.	Letsch, sœur Remy. *)	47	4	»	»	500	»	» »	10 »	10 »
	id.	Hengesch, sœur Marguerite. *)	48	4	»	»	500	»	» »	10 »	10 »
	Reimberg.	Bettendorf, Michel.	56	4	20	»	654	»	19 62	13 08	32 70
Bigonville . . .	Bigonville.	Hinger, Pierre.	51	4	»	»	650	»	19 50	13 »	32 50
	id.	Thill, Marie.	51	4	»	»	550	»	8 25	11 »	19 25
Ell . . . . .	Colpach-Bas.	Knaus, Nicolas.	23	3	20	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Ell.	Tresch, Nicolas.	61	3	40	»	870	»	26 10	17 40	43 50
	Petit-Nobressart.	Wampach, Jean.	24	aut. prov.	»	»	600	»	» »	12 »	12 »
	Roodt.	Kurth, Pierre.	39	4	»	»	600	»	18 »	12 »	30 »
Folschette . . .	Folschette.	Schaus, Michel.	38	4	40	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	id.	Nothum, Joséphine.	45	4	»	»	500	»	7 50	10 »	17 50
	Hostert.	Haas, Pierre.	22	4	20	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Rambrouch.	Pleiser, Michel.	51	2	»	»	709	»	21 27	14 18	35 45
	id.	Metzdorf, Félicie.	63	4	»	»	617	»	9 25	12 34	21 59
Grosbous . . .	Dellen.	Metzler, Jean.	26	aut. prov.	»	»	600	»	» »	12 »	12 »
	Grosbous.	Dahlem, Jean.	31	2	120	»	740	»	22 20	14 80	37 »
	id.	Kaul, Marie.	37	4	40	»	500	»	7 50	10 »	17 50
Perlé . . . . .	Holtz.	Thilmany, Dominique.	61	3	80	»	699	»	20 97	13 98	34 65
	Perlé.	Bonifas, Jean-Pierre.	42	4	»	»	700	»	21 »	14 »	35 »
	id.	Ruess, Elisabeth.	40	3	80	»	500	»	7 50	10 »	17 50
	Wolwelage.	Wies, Jean.	37	4	20	»	660	»	19 80	13 20	33 »
Redange . . . .	Lannen.	Ferres, Nicolas.	36	4	100	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Nagem.	Jungen, Christophe.	37	4	80	»	650	»	19 50	13 »	32 50
	Niederpallen.	Hilger, Jean.	43	4	80	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Ospem.	Welter, Aloys-André.	54	4	»	»	700	»	21 »	14 »	35 »
	Redange.	Schmit Jean.	50	3	60	»	1000	»	30 »	20 »	50 »
	id.	Clemens, Catherine.	41	3	20	»	660	»	9 00	13 20	23 10
	id.	Neu, Catherine.	»	aut. prov.	»	»	500	»	» »	10 »	10 »
Sœul . . . . .	Calmus.	Theis, Victor.	24	4	»	»	600	»	18 »	12 »	30 »
	Sœul.	Fasbinder, Nicolas.	68	2	80	»	800	»	24 »	16 »	40 »
	Schwebach.	Eitenbecker, Michel.	14	3	20	»	500	»	15 »	10 »	25 »
Useldange . . .	Everlange.	Gœdert, Dominique.	49	3	40	»	675	»	20 25	13 50	33 75
	Rippweiler.	Ourth, Joséphine.	20	4	»	»	600	»	9 »	12 »	21 »
	Schandel.	Deffay, Joséphine.	19	3	80	»	600	»	9 »	12 »	21 »
	Useldange.	Bock, Pierre.	36	3	140	»	700	»	21 »	14 »	35 »
	id.	Fallize, Catherine.	33	3	20	»	600	»	9 »	12 »	21 »
Vichten . . . .	Michelbuch.	Euck, Anne.	15	3	»	»	545	»	8 17	10 90	19 07
	Vichten.	Wagner, Philippe.	106	2	20	»	1104	»	33 12	22 08	55 26

\*) Institutrices religieuses.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Wahl . . . . .	Buschrodt.	Schmit, Nicolas.	53	4	40 »	627 »	18 81	12 54	31 35
	Grevels.	Krips, Jean-Pierre.	27	4	120 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Heispelt.	Immer, Marguerite.	13	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Kuborn.	Weber, Catherine.	16	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Wahl.	Reichling, Charles.	61	4	80 »	700 »	21 »	14 »	35 »
Wiltz.									
Alscheid . . . .	Alscheid.	Wolter Anne.	9	aut. prov.	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	Kautenbach.	Heiderscheid, Nicolas.	57	4	60 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Mercois.	Jungblut, Jean.	16	4	120 »	650 »	19 50	13 »	32 50
Boulaide . . . .	Baschleiden.	Schranz, Guillaume.	53	3	» »	810 »	24 30	16 20	40 50
	Boulaide.	Miller, Michel.	51	4	20 »	810 »	24 30	16 20	40 50
	Surré.	Flammang, Jean.	58	4	» »	750 »	22 50	15 »	37 50
Esch s/S . . . .	Esch s/S.	Schlösser, André.	33	2	80 »	750 »	22 50	15 »	37 50
	id.	Greisch, Barbe.	26	3	» »	275 »	4 12	11 »	19 25
	id.	Gaspard, Anne-Marie.	»	4	» »	275 »	4 13	»	»
Eschweiler . . .	Erpeldange.	Graff, Jean-Pierre.	26	3	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Eschweiler.	Hostert, Théodore.	46	4	120 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Knaphoscheid.	Thill, Jean.	19	4	100 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Selscheid.	Drauden, Nicolas.	13	aut. prov.	» »	550 »	» »	11 »	11 »
Eseldorf . . . .	Bockholtz.	Bourgmeyer, André.	11	4	40 »	500 »	15 »	10 »	25 »
	Buderscheid.	Schmit, Marguerite.	20	4	» »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Dahl.	Fretz, Pierre.	68	4	» »	770 »	23 10	15 40	38 50
	Gösdorf.	Wagner, Jacques.	44	3	40 »	775 »	23 25	15 50	38 75
	Nocher.	Muller, Guillaume.	56	aut. prov.	» »	660 »	» »	13 20	13 20
Harlange . . . .	Harlange.	Conrad, Mathias.	62	4	60 »	850 »	25 50	17 »	42 50
	id.	Heymes, Marie.	60	4	» »	800 »	12 »	16 »	28 »
	Tarchamps.	Thilges, Pierre.	62	s. m.	20 »	708 »	21 24	14 16	35 40
Heiderscheid . .	Eschdorf.	Reiles, Nicolas.	50	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Maillet, Marie.	47	4	» »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Fond de Heiderscheid.	Schiltz, Eve.	23	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
	Heiderscheid.	Muller, Adam.	38	3	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Reckinger, Madelaine.	28	4	» »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Merscheid.	Franck, Catherine.	29	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
	Tadler.	Bigelbach, Jean.	21	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
Hecher . . . . .	Bavigne.	Meisch, Prosper.	60	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Kaundorf.	Esch, Valentin.	25	3	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	id.	Philippe, Marguerite.	30	3	20 »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Lieffrange.	Laures, François.	20	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
	Mecher.	Schmitz, Nicolas.	26	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Nothumb.	Pellus, Nicolas.	32	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12 »
Neunhausen . .	Insenborn.	Franck, Guillaume.	35	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	id.	Kœdinger, Anne-Marie.	32	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	Neunhausen.	Kieffer, Nicolas.	15	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Oberwampach .	Allerborn.	Schmit, Marguerite.	13	aut. prov.	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	Brachtenbach.	Kirtz, Grégoire.	52	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Derenbach.	Heusbourg, Mathias.	23	4	60 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Niederwampach.	Strässer, François.	39	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Oberwampach.	Collignon, Jean.	47	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
Wiltz . . . . .	Wiltz.	Lösch, Mathias.	»	2	» »	1400 »	42 »	28 »	70 »
	(école prim. sup <sup>e</sup> .)	Schlottert, Nicolas.	»	2	» »	1400 »	42 »	28 »	70 »
	(écoles prim.)	Rauch, Louis.	60	2	40 »	1040 »	31 20	20 80	52 »
	id.	Thilmany, Jean.	110	3	» »	1140 »	34 20	22 80	57 »
	id.	Moss, Philippe.	58	4	40 »	880 »	26 40	17 60	44 »
	id.	Esch, Jean.	50	3	» »	820 »	24 60	16 40	41 »
	id.	Haller, sœur Dosithée. *)	50	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Lacaff, sœur Azarie. *)	72	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Hilbert, sœur Stéphanie. *)	58	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Hensel, sœur St.-François. *)	61	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Wilwerwiltz . .	Enscherange.	Neuens, François.	45	4	20 »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Lellingen.	Arend, Charles.	23	4	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Pinlsch.	Manternach, Cécile.	33	4	20 »	500 »	7 50	10 »	17 50
	Wilwerwiltz.	Faber, Pierre.	37	4	40 »	700 »	21 »	14 »	35 »
Winseler . . . .	Berlé.	Wilmes, Pierre.	21	4	20 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Doncols.	Engelmann, André.	51	4	20 »	750 »	22 50	13 »	37 50
	Grummelscheid.	Majerus, Henri.	19	4	60 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Nœrtrange.	Degros, Michel.	30	3	20 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Winseler.	Ensch Jean.	31	4	» »	625 »	18 75	12 50	31 25
<i>Echternach.</i>									
Beaufort . . . .	Beaufort.	Schmit, Christophe.	38	2	20 »	900 »	27 »	18 »	45 »
	id.	Rollmann, Marie.	52	3	60 »	650 »	9 75	13 »	22 75
	id.	Rollmann, Angélique.	42	4	60 »	650 »	9 75	13 »	22 75
	id.	Kons, Joséphine.	40	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
	Dillingen.	Schmit, Pierre.	24	4	80 »	650 »	19 50	13 »	32 50
Bech . . . . .	Bech.	Reif, Pierre.	37	4	» »	650 »	19 50	13 »	32 50
	id.	Schwind, Marguerite.	28	4	» »	550 »	8 25	11 »	19 25
	Hemstal.	Moris, Jean.	29	4	40 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Hersberg.	Follmann, Hubert.	26	4	100 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Rippig.	Neis, Mathias.	23	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
Berdorf . . . . .	Berdorf.	Faber, Henri.	44	2	100 »	850 »	25 50	17 »	42 50
	id.	Angelsberg, s <sup>r</sup> Marcienne. *)	39	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Huss, sœur Clarence. *)	38	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
Consdorf . . . .	Breidweiler.	Neyens, Mathias.	21	3	80 »	625 »	18 75	12 50	31 25
	Consdorf.	Schoué, Jean-Théodore.	31	3	200 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Freylinger, Nicolas.	41	4	80 »	625 »	18 75	12 50	31 25
	id.	Spang, Elisabeth.	32	4	80 »	600 »	9 »	12 »	21 »
	id.	Nockels, Catherine.	39	4	40 »	525 »	7 87	10 50	18 37
	Scheidgen.	Lehnen, Michel.	34	4	100 »	625 »	18 75	12 50	31 25

\*) Institutrice religieuse.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
hternach. . .	Echternach.	Klingenberg, Jean-Baptiste.	29	2	100	1400	42	28	70
	id.	Kiesel, Bernard.	41	2	80	1200	36	24	60
	id.	Rollmann, Jean-Nicolas.	48	2	80	1000	30	20	50
	id.	Mathieu, Jean-Georges.	55	3	40	900	27	18	45
	id.	Schomer, Michel.	49	3	120	750	22 50	15	37 50
	id.	Forschler, Louise.	39	3	100	1100	16 50	22	38 50
	id.	Rollmann, Catherine.	58	3	100	700	10 50	14	24 50
	id.	Simon, Anne-Marie.	56	4	80	700	10 50	14	24 50
	id.	Schoentgen, Antoinette.	46	4	60	600	9	12	21
mpach. . .	Born.	Lahr, Jean.	34	4	100	600	18	12	30
	Herborn.	Lahr, Madeleine.	22	4	"	600	9	12	21
	Moersdorf.	Gross, Jean.	43	3	"	650	19 50	13	32 50
	Mompach.	Schomer, Catherine.	19	4	20	500	7 50	10	17 50
sport . . .	Dickweiler.	Schaminé, Mathias.	20	4	20	600	18	12	30
	Girst.	Feyder, François.	20	aut. prov.	"	500	"	10	10
	Hinckel.	Gillen, Mathias.	21	4	"	600	18	12	30
	Osweiler.	Schaminé, Nicolas.	41	4	100	600	18	12	30
	id.	Courle, Anne-Marie.	37	4	40	500	7 50	10	17 50
	Rosport.	Gruber, Antoine.	53	4	20	600	18	12	30
	id.	Schmit, Marguerite.	41	4	"	500	7 50	10	17 50
	Steinheim.	Gruber, Jean.	17	4	"	600	18	12	30
aldbillig . . .	Christnach.	Helting, Dominique.	22	4	20	600	18	12	30
	id.	Ritschdorf, Sophie.	31	4	40	500	7 50	10	17 50
	Haller.	Kremer, Philippe.	30	4	20	600	18	12	30
	Waldbillig.	Nickels, Nicolas.	40	2	20	750	22 50	15	37 50
	id.	Wagner, Catherine.	39	4	"	500	7 50	10	17 50
brevenmacher.									
ltzdorf . . .	Berg.	Klopp, Anne.	17	4	"	500	7 50	10	17 50
	Betzdorf.	Linden, Pierre.	27	4	"	650	19 50	13	32 50
	Mensdorf.	Schaack, Léopold.	48	4	"	700	21	14	35
	id.	Conrardy, Marie.	40	4	"	500	7 50	10	17 50
	Ollingen.	Wagner, Théodore.	37	3	60	600	18	12	30
	Roodt.	Everhard, Marguerite.	31	4	20	600	9	12	21
wer . . .	Biwer.	Faber, Nicolas.	25	3	20	150	4 50	3	7 50
	id.	Birchen, Jean.	"	4	"	400	12	8	20
	id.	Wehr, Catherine.	28	4	"	500	7 50	10	17 50
	Boudeler.	Emering, Nicolas.	29	4	140	600	18	12	30
	Breinert.	Brucher, Anne.	5	aut. prov.	"	400	"	8	8
	Wecker.	Lemmer, Catherine.	20	4	"	500	7 50	10	17 50
axweiler . . .	Beyren.	Kohn, Thomas.	65	4	"	771	23 13	15 42	38 55
	Flaxweiler.	Wampach, Jean-Baptiste.	28	3	"	650	19 50	13	32 50
	id.	Diedling, Anne.	22	3	20	500	7 50	10	17 50
	Gostingen.	Kieffer, Jean.	30	4	"	700	21	14	35
	id.	Moris, Angèle.	28	4	20	500	7 50	10	17 50

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Niederdonven.	Ries, Nicolas.	59	3	20 »	781 »	23 43	15 62	30 0
	Oberdonven.	Weber, Jean-Baptiste.	19	4	20 »	700 »	21 »	14 »	35 1
Grevenmacher	Grevenmacher.	Weydert, Pierre.	»	»	» »	1600 »	48 »	32 »	80 1
	(école prim. supé.)	Punnel, Nicolas.	»	1	» »	350 »	10 50	21 »	52 5
	id.	Schon, Aloyse.	»	»	» »	700 »	21 »	» »	»
	id.	Wagner, Antoine.	»	2	» »	1400 »	42 »	28 »	70
	(école prim.)	Schon, Jean. **)	41	1	160 »	1430 »	90 57	29 »	119 5
	id.	Koppes, Pierre.	45	3	20 »	287 50	8 62	5 75	14 3
	id.	Schuster Thomas.	45	4	» »	900 »	27 »	18 »	45
	id.	Daleyden, sœur Marie. *)	16	4	» »	500 »	» »	10 »	10
	id.	Grethen, sœur Electa. *)	48	4	» »	500 »	» »	10 »	10
	id.	Noël, sœur Joseph. *)	45	4	» »	500 »	» »	10 »	10
	id.	Manternach, sœur Urbin. *)	33	4	» »	500 »	» »	10 »	10
Junglinster. . .	Altlinster.	Bofferding, Marguerite.	27	4	» »	600 »	9 »	12 »	21
	Bourglinster.	Brandenbourg, Jean. ***)	52	3	120 »	700 »	24 50	14 »	38 5
	id.	Altmann, Catherine.	43	4	» »	600 »	9 »	12 »	21 1
	Eisenborn.	Léopard, Jean-Pierre.	24	3	40 »	700 »	21 »	14 »	35
	Godbrange.	Peters, Jean.	53	4	» »	630 »	19 50	13 »	32 5
	Graulinster.	Schmit, Claire.	13	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10
	Junglinster.	Welter, Guillaume. ****)	38	3	40 »	750 »	30 »	15 »	45
	id.	Gœdert, Catherine-Joséphine.	45	4	40 »	600 »	9 »	12 »	21
	id.	Barnich, Philomène.	47	aut. prov.	» »	500 »	» »	10 »	10
Manternach. . .	Berbourg.	Scholtes, Pierre.	49	3	» »	700 »	21 »	14 »	35
	id.	Kœtz, Barbe.	36	3	» »	550 »	8 25	11 »	19 1
	Lellig.	Plier, Marguerite.	26	aut. prov.	» »	600 »	» »	12 »	12
	Manternach.	Diederich, Nicolas.	46	3	80 »	630 »	19 50	13 »	32 5
	Munschecker.	Schneider, Catherine.	14	4	» »	530 »	7 95	10 60	18 5
Mertert . . . .	Mertert.	Probst, Jean-Baptiste.	43	3	20 »	700 »	21 »	14 »	35
	id.	Kœnig, sœur Euchaire. *)	34	4	» »	475 »	» »	9 50	9 5
	id.	Mangen, sœur Angèle. *)	»	4	» »	475 »	» »	9 50	9 5
	Wasserbillig.	Zeven, Jean-Baptiste.	48	3	60 »	700 »	21 »	14 »	35
	id.	Terrens, Angèle.	53	4	80 »	527 »	7 90	10 54	18 1
Rodenbourg . .	Beidweiler.	Thomy, Pierre.	39	4	» »	630 »	19 50	13 »	32 5
	Eschweiler.	Medernach, Barbe.	28	4	60 »	600 »	9 »	12 »	21
	Gonderange.	Schill, Catherine.	57	4	20 »	600 »	9 »	12 »	21
	Rodenbourg.	Cigrand, Anne.	26	4	» »	600 »	9 »	12 »	21
Wormeldange. .	Ahn.	Mullenberger, François.	22	3	20 »	600 »	4 50	12 »	16 1
	Ehnen.	Weyrich, Mathias.	51	3	80 »	809 »	24 27	16 18	40 4
	Machtum.	Pirsch, Jean.	55	4	40 »	695 »	20 85	13 90	34 1
	Oberwormeldange	Eberhard, Pierre.	39	3	60 »	650 »	19 50	13 »	32 5
	Wormeldange.	Courte, Nicolas.	40	3	80 »	750 »	22 50	15 »	37 1
	id.	Duchscher, Catherine.	52	3	40 »	668 »	10 02	13 36	23 1

\*) Institutrice religieuse. — \*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863. Dans cette somme sont compris fr. 32 57 du chef de services antérieurs. — \*\*\*) Doit 4 pCt. à partir du 1er avril 1875. — \*\*\*\*) Doit 4 pCt. en vertu de l'art. 11 de la loi du 11 décembre 1863.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Remich.									
ous. . . . .	Bous.	Leinenweber, Joseph.	70	4	140 »	780 »	23 40	15 60	39 »
	Erpeldange.	Sprunck, Jean-Pierre.	51	4	» »	750 »	22 50	15 »	37 50
	Rolling-Assel.	Wieser, André.	31	aut. prov.	» »	675 »	» »	13 50	13 50
urmerange . .	Burmerange.	Ternes, Frédéric.	44	4	100 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Elvange.	Poelles, Jean.	36	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
	Emerange.	Olinger, Nicolas.	15	4	80 »	500 »	15 »	10 »	25 »
ilbeim . . . .	Dalheim.	Hemes, Nicolas.	71	2	40 »	939 »	28 17	18 78	46 95
	id.	Holweck, Barbe.	64	4	100 »	676 »	10 14	13 52	23 66
	Filsdorf.	Kinnen, Jacques.	44	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	Wellfrange.	Kraus, Mathias.	25	3	» »	660 »	19 80	13 20	33 »
enningen . . .	Canach.	Koppes, Jean.	36	3	180 »	600 »	18 »	12 »	30 »
	id.	Pauly, sœur Symphorose. *)	49	4	» »	500 »	» »	10 »	10 »
	id.	Richette, sœur Célénie. *)	47	4	» »	400 »	» »	8 »	8 »
	Lenningen.	Comes, Joseph-François.	59	4	40 »	681 »	20 43	13 62	34 05
ondorf . . . .	Altwies.	Ourth, Henri.	57	4	40 »	663 »	19 89	13 26	33 15
	Ellange.	Neiers, Nicolas.	57	4	» »	663 »	19 89	13 26	33 15
	Mondorf.	Schmit, Guillaume.	31	4	» »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Mulling, s <sup>r</sup> Marie-Elisab. *)	31	autor.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
emerschen . .	Remerschen.	Meyer, Mathias-Auguste.	44	4	20 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Hieronimy, Anne.	50	4	20 »	550 »	8 25	11 »	19 25
	Schengen.	Tibesar, Jean-Pierre.	50	4	» »	650 »	19 50	13 »	32 50
	Wintrange.	Schmit, François.	35	4	» »	650 »	19 50	13 »	32 50
amich . . . .	Remich.	Gaspard, Henri.	34	2	40 »	1400 »	42 »	28 »	70 »
	id.	Bellwald, Nicolas.	45	3	40 »	1110 »	33 30	22 20	55 50
	id.	Braun, Jean.	48	4	» »	710 »	21 30	14 20	35 50
	id.	Schwartz, s <sup>r</sup> Séraphine. *)	30	autor.	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Pauly, sœur Marguerite. *)	46	4	» »	550 »	» »	11 »	11 »
	id.	Thill, sœur Germain. *)	47	autor.	» »	500 »	» »	10 »	10 »
adtbredimus .	Greiveldange.	Olsem, Pierre.	45	3	60 »	700 »	21 »	14 »	35 »
	id.	Schock, Christine.	50	3	20 »	530 »	7 95	10 60	18 55
	Stadtbredimus.	Weber, Michel.	31	2	60 »	800 »	24 »	16 »	40 »
	id.	Melchior, Marguerite.	27	4	20 »	530 »	7 95	10 60	18 55
Valdbredimus .	Trintange.	Robert, Henri.	30	4	» »	650 »	19 50	13 »	32 50
	id.	Wester, Elisabeth.	33	3	60 »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Waldbredimus.	Weyrich, Dominique.	39	4	» »	600 »	18 »	12 »	30 »
Vellenstein. .	Beck-Kleinmacher.	Bentz, Nicolas.	45	4	» »	725 »	21 75	14 50	36 25
	id.	Schmit, Lucie.	32	4	40 »	600 »	9 »	12 »	21 »
	Schwebsingen.	Wagner, Mathias.	33	3	20 »	725 »	21 75	14 50	36 25
	Wellenstein.	Nilles, Mathias.	47	3	20 »	725 »	21 75	14 50	36 25
	id.	Knepper, Marie.	33	4	40 »	600 »	9 »	12 »	21 »
Totaux. . .					20500 »	463422 50	10257 54	9268 45	19535 99

\*) Institutrice religieuse.

**Beschluß vom 31. Juli 1875, betreffend die Vertheilung von Subsiden zu Gunsten der Ober-Primär-Schulen fürs Jahr 1875.**

Der General-Director des Innern;  
Nach Einsicht des Art. 165 des Ausgabenbudgets von 1875 und des Königl.-Großh. Beschlusses vom 21. December 1874 über die Vollziehung gen. Budgets;

Nach Berathung der Regierung im Conseil;

Beschließt:

Art. 1. ~~1.~~ Zu Gunsten des höhern Primär-Unterrichtes sind fürs laufende Jahr nachstehende Subsidie bewilligt:

- |                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1° der Stadt Grevenmacher . . . . .  | fr. 1400 |
| 2° der Gemeinde Fels . . . . .       | " 1800   |
| 3° der Stadt Vianden . . . . .       | " 800    |
| 4° der Stadt Wiltz . . . . .         | " 2000   |
| 5° der Gemeinde Ettelbrück . . . . . | " 2400   |

Art. 2. — Diese Subsidie werden sofort auf Art. 165 des Ausgaben-Budgets von 1875 zu Gunsten der Bürgermeister- und Schöffen-Collegien der betreffenden Gemeinden liquidirt.

Art. 3. — Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 31. Juli 1875.

Der General-Director des Innern,  
N. SALENTIN.

**Bekanntmachung. — Collecte.**

Die Communal-Behörden, welche zu Gunsten der im südlichen Frankreich durch Wassernoth Betroffenen Collecten veranstaltet oder Subscriptionen eröffnet haben, sind ersucht den Ertrag dieser Collecten oder Subscriptionen vor nächstkünftigem 15. August nach Luxemburg an den Hrn. Staatsrath Jonas, Geschäftsträger des Großherzogthums bei der französischen Regierung, gelangen zu lassen.

Luxemburg den 30. Juli 1875.

Der Staatsminister, Präsident der  
Regierung,  
F. de BLOCHAUEN.

**Arrêté du 31 juillet 1875, portant répartition de subsides en faveur des écoles primaires supérieures pour 1875.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'art. 165 du budget des dépenses pour l'exercice 1875, et l'arrêté royal grand-ducal du 31 décembre 1874, réglant l'exécution de ce budget;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. — Les subsides suivants sont accordés pour l'année courante en faveur de l'enseignement primaire supérieur, savoir:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1° à la ville de Grevenmacher . . . . . | frs. 1400 |
| 2° à la commune de Larochette . . . . . | » 1800    |
| 3° à la ville de Vianden . . . . .      | » 800     |
| 4° à la ville de Wiltz . . . . .        | » 2000    |
| 5° à la commune d'Ettelbruck . . . . .  | » 2400    |

Art. 2. — Ces subsides seront liquidés immédiatement sur l'art. 165 du budget des dépenses de 1875 au profit du collège des bourgmestre et échevins des communes intéressées.

Art. 3. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 juillet 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. SALENTIN.

**Avis. — Collecte.**

Les administrations communales qui ont fait procéder à des collectes ou ont ouvert des souscriptions en faveur des victimes de l'inondation du midi de la France, sont invitées à faire parvenir le produit de ces collectes ou souscriptions avant le 15 août prochain, à Luxembourg, à M. le conseiller d'Etat Jonas, chargé d'affaires du Grand-Duché auprès du Gouvernement français.

Luxembourg, le 30 juillet 1875.

Le Ministre d'Etat, Président du  
Gouvernement,  
F. DE BLOCHAUEN.

**Bekanntmachung. — Notariat.**

Es wird hierdurch zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß durch Entscheidung des Bezirksgerichtes von Luxemburg vom 14. Juli d. J. Hr. Karl Laval, Notar zu Esch a. d. Alzette, zum definitiven Depositär der Urkunden des vormaligen Notars Hrn. Joseph Laval von Niedercorn ernannt worden ist.

Luxemburg den 31. Juli 1875.

Für den General-Director der Justiz:  
Der General-Director der öffentlichen Bauten,  
B. v. R ö b e.

**Avis. — Notariat.**

Il est porté à la connaissance du public que par décision du tribunal d'arrondissement de Luxembourg en date du 14 juillet 1875, M. Charles Laval, notaire à Esch-sur-l'Alzette, a été nommé dépositaire définitif des minutes de l'ancien notaire M. Joseph Laval de Niedercorn.

Luxembourg, le 31 juillet 1875.

Pour le Directeur général de la justice :  
Le Directeur général des travaux publics,  
V. DE ROEBE.

**Bekanntmachung. — Gemeindereglement.**

In seiner Sitzung vom 2. Juni lektthin hat der Gemeinderath von Manternach ein Reglement über die Sperrung der Weinberge in dieser Gemeinde für 1875 beschlossen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 24. Juli 1875.

Der General-Director des Innern,  
N. S A L E N T I N Y.

**Avis. — Règlement communal.**

Dans sa séance du 2 juin dernier, le conseil communal de Manternach a arrêté un règlement pour le ban de vendange de la commune en 1875. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 24 juillet 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,  
N. S A L E N T I N Y.

**Bekanntmachung. — Zollwesen.**

Gelegentlich der Feier des Jubiläums Seiner Königlichen Hoheit des Prinzen Statthalters wird im Monat Oktober d. J. eine allgemeine Ackerbau-Ausstellung hierorts stattfinden. Für die zu dieser Ausstellung vom Auslande eingehenden und nach Beendigung derselben dahin zurückgehenden Gegenstände wird, auf Grund des § 114 des Vereinszollgesetzes nach Maßgabe der Bestimmungen in § 59 des Haupt-Protokolls der 15. General-Conferenz unter Nr. 17 litt. B und C, Zollfreiheit zugestanden. Diejenigen, welche diese Begünstigung beanspruchen, haben sich an das hiesige Haupt-Zoll-Amt zu wenden.

Luxemburg den 30. Juli 1875.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,  
F. de B L O C H A U S E N.

**Bekanntmachung. — Münzwesen.**

Die Königlich Preussische Regierung hat nachstehende Bekanntmachung erlassen, welche auch das diesseitige Publikum interessiren mag:

„Auf Grund der Gesetze vom 15. April 1857 (Ges. Sml. S. 304) und vom 18. Juni 1875 (Ges. Sml. S. 231), sowie des Allerhöchsten Erlasses vom 21. Juni 1875 (Ges. Sml. S. 232) wird hierdurch das gesammte Staatspapiergeld der Preussischen Monarchie zur Einlösung aufgerufen.“

„Von dieser Anordnung werden betroffen:

- „1) die Kassenanweisungen vom 2. Januar 1835;
- „2) die Darlehnscaffenscheine vom 15. April 1848, 19. Mai 1866, und 2. Januar 1868;
- „3) die nach dem Gesetz vom 29. Februar 1868 (Ges. Sml. S. 169) der unverzinslichen Staatsschuld hinzugegetretenen kurheffischen Kaffenscheine und Noten der Landesbank zu Wiesbaden, einschließlich der Scheine der vormaligen Landestredittkaffe daselbst;
- „4) die Kassenanweisungen vom 2. November 1851, 15. Dezember 1856, und 13. Februar 1861.

„Die vorstehend unter Nr. 1, 2 und 3 aufgeführten Papiergeldzeichen werden nur noch bis zum 31. Dezember 1875 zur Einlösung angenommen, nach Ablauf dieser Frist werden sie ungültig, und alle Ansprüche aus denselben an den Staat beziehungsweise an die Landesbank zu Wiesbaden erlöschen.

„Die Bestimmung des Zeitpunktes, zu welchem die vorstehend zu 4 bezeichneten Kassenanweisungen ihre Gültigkeit verlieren, bleibt einstweilen vorbehalten.“

Luxemburg, den 30. Juni 1875.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,  
F. de Blochausen.

### Nichtamtliche Mittheilungen. — Publications non officielles.

*PUBLICATION faite conformément au § 5 de l'art. 24 de la loi du 17 décembre 1859  
sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.*

Il résulte d'un exploit du ministère de l'huissier Guillaume Crendal, de résidence à Luxembourg, en date du 24 juillet 1875,

qu'à la requête de l'administration communale de Nommern, représentée par le collège de ses bourgmestre et échevins, savoir: 1<sup>o</sup> Mathias Steichen, propriétaire et bourgmestre, demeurant à Oberglabach, 2<sup>o</sup> Nicolas Freymann, cultivateur et échevin, demeurant à Cruchten, 3<sup>o</sup> Georges Linck, cultivateur et échevin, demeurant à Schronndweiler, pour laquelle est constitué et occupera M<sup>e</sup> Ch.-Jean Simons, avocat-avoué, demeurant à Luxembourg,

Et en vertu d'une ordonnance rendue sur requête par M. le Président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg en date du 21 juillet courant, exécutoire sur minute et avant l'enregistrement, desquelles requête et ordonnance copie a été donnée en tête de l'exploit,

Assignment a été donnée à:

1<sup>o</sup> Anne Probst, sage-femme, domiciliée à Schronndweiler, veuve de feu Pierre Flammang, tant en son nom personnel qu'en sa qualité de tutrice légale de son enfant mineur Pierre, procréé du mariage avec feu son dit époux; 2<sup>o</sup> Jean Flammang, sans état, domicilié à Schronndweiler, agissant en sa qualité de subrogé-tuteur du dit mineur; 3<sup>o</sup> Susanne Flammang, sans état, domiciliée à Schronndweiler; 4<sup>o</sup> Jean Flammang; 5<sup>o</sup> Jean-Pierre Flammang; et 6<sup>o</sup> Nicolas Flammang, ces trois ci-devant journaliers demeurant à Schronndweiler, actuellement sans domicile ni résidence connus,

A comparaître le lundi, 2 août prochain, à neuf heures du matin, devant le prédit tribunal d'arrondissement, siégeant en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, au palais de justice à Luxembourg, pour

I. Voir dire que les formalités prescrites par la loi pour parvenir à l'expropriation pour cause d'utilité publique d'une parcelle figurant sous le n<sup>o</sup> 3 au plan parcellaire annexé à l'arrêté de M. le Directeur général des travaux publics du 21 janvier 1875, consistant en place et forge, située au village de Schronndweiler, entre Mathias

Engel et le chemin, aboutissant sur les consorts Flammang des deux bouts, d'une contenance de 75 centiares, appartenant aux assignés, n° 101 du cadastre, ont été remplies, la dite parcelle à entreprendre pour l'ouverture d'un chemin dans la traversée de Schronweiler ;

II. Voir donner acte à la requérante qu'elle offre aux défendeurs pour indemnité du chef de l'expropriation des place et forge dont il s'agit la somme de 300 francs ; qu'elle offre en outre à titre d'indemnité accessoire pour la valeur de la forge la somme de 1614 francs 80 centimes ;

III. En cas de refus de la part des défendeurs d'accepter l'offre ci-dessus, voir procéder conformément à la loi au règlement de l'indemnité à laquelle ils ont droit ;

IV. Voir ordonner provisoirement la mise en possession de la requérante, à charge par celle-ci de consigner préalablement la somme ci-dessus indiquée ;

V. S'entendre les défendeurs, en cas de contestation, condamner aux dépens.

Pour extrait conforme :

*L'avocat-avoué de la partie poursuivante,*

CH. JEAN SIMONS.